



LASER SPIRIT LEVEL PLW A4

(GB)

LASER SPIRIT LEVEL

Operation and safety notes

(FI)

LASERVESIVAAKA

Käyttö- ja turvaohjeet

(SE)

LASERVATTENPASS

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(PL)

POZIOMICA LASEROWA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(LT)

LAZERINIS GULSČIUKAS

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

(EE)

LASER-VESILOOD

Kasutus- ja ohutusnõuded

(LV)

LĀZERA LĪMENRĀDIS

Lietošanas un drošības norādījumi

(DE)

(AT)

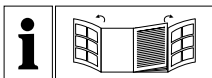
(CH)

LASER-WASSERWAAGE

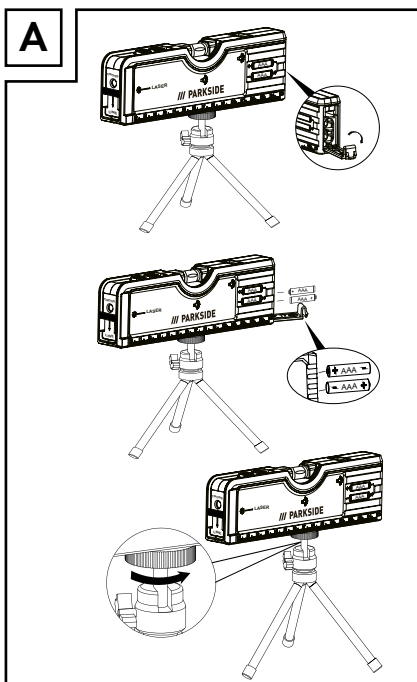
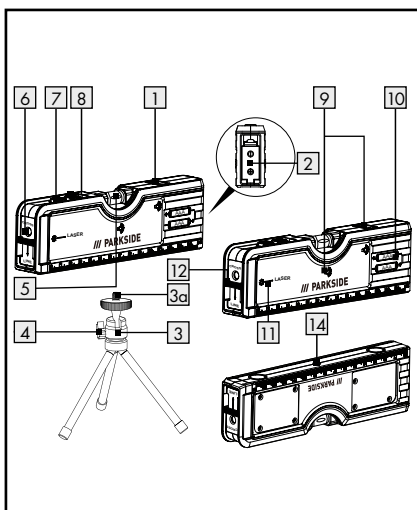
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

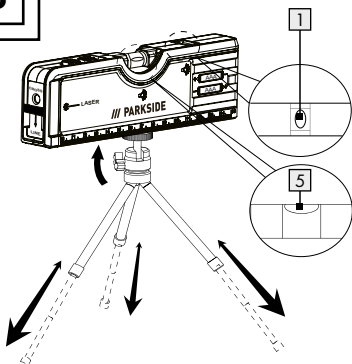
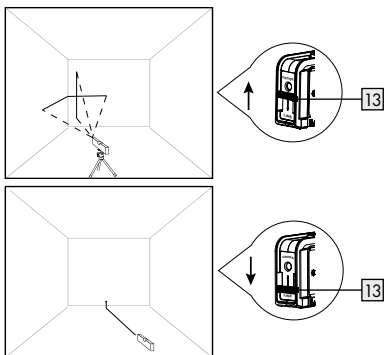
IAN 380538_2110

(FI) (SE)
(PL) (LT) (LV)



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	18
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	31
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	44
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	58
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	71
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	84
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	97



B**C**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use.....	Page 7
Description of parts.....	Page 7
Includes.....	Page 7
Technical information.....	Page 8
General safety instructions	Page 8
Warning! Risk of injury from laser beams!	Page 10
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 10
Preparing for first use	Page 12
Inserting/replacing batteries	Page 12
Setting up the product.....	Page 12
Operation	Page 13
Use with the tripod.....	Page 13
Use without a tripod.....	Page 14
Maintenance, cleaning and care	Page 14
Disposal	Page 15
Warranty	Page 16
Warranty claim procedure	Page 17
Service	Page 17

List of pictograms used	
	Read the instructions!
	Observe the warnings and safety instructions!
	Incl. Batteries
	Direct current/voltage
	Illumination ON/OFF
	Laser beam ON/OFF
	Illumination indicator (LED, cannot be replaced.)
	Protect yourself from laser radiation!
	Never look into the laser beam!
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Laser spirit level

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the

safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product level is a measuring device and is intended for use in aligning objects horizontally and vertically, e.g. pictures or furniture. Measurements are performed using the laser beam and the spirit levels. The product is intended for use indoors at normal room temperatures only. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

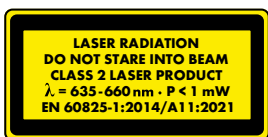
- 1 Bubble level
- 2 Battery compartment
- 3 Tripod with ball and socket head
- 3a Threaded screw
- 4 Clamping screw
- 5 Bubble level
- 6 Laser beam aperture
- 7 Laser beam On/Off switch
- 8 Illumination On/Off switch
- 9 Illumination indicator (LED, cannot be replaced)
- 10 Battery arrangement
- 11 Positions of magnets
- 12 Position of laser beam
- 13 Switch for selecting laser form (cross-hatch "CROSS"/Line "LINE")
- 14 Threaded hole

● Includes

- 1 x Laser spirit level
- 1 x Tripod
- 2 x Batteries 1.5V , AAA
- 1 x Instructions for use

● Technical information

Laser class:	2
Accuracy:	+/- 1 mm/m
Power supply:	2 x battery 1.5 V --- , AAA
Altitude:	up to 2000 m
Ambient temperature:	-5 °C – 40 °C
	Humidity up to 80 %
Working area:	up to 2 m
Max. height of laser projection (including tripod):	31.5 cm



General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Do not expose the product to:
 - extreme temperatures,
 - strong vibrations,
 - high mechanical loads,
 - direct solar radiation,
 - moisture.

Failure to observe this advice may result in damage to the product.

- Remove the batteries if the product breaks down or is defective. Otherwise there is the danger that the laser may be inadvertently switched on. This could lead to permanent eye damage.

⚠ WARNING! Never open the product housing. This could result in personal injury or damage to the product. Always have any repairs carried out at the service centre or by an electrical equipment repair specialist.

- Do not use the product in places where there is a danger of fire or explosion, for example near inflammable liquids or gases.
- Any adjustment to increase the power of the laser is not permitted.
- If a bubble level is damaged, avoid contact of any kind with the fluid contained in the bubble. However, should contact occur it is essential that the following advice is observed. First aid measures on:

SKIN CONTACT: Clean the affected area immediately for at least 15 minutes with plenty of soap and water. Contact a doctor if you suffer lasting skin irritation.

EYE CONTACT: Flush the affected eye immediately for at least 15 minutes with plenty

of water. When doing this, hold the eye open with a thumb and index finger. Contact a doctor immediately.

INHALATION: Ensure immediately that there is an adequate supply of fresh air. Introduce pure oxygen if breathing problems are experienced.

CONTACT WITH THE INSIDE OF THE MOUTH: If the victim is conscious, flush out the inside of the mouth immediately with plenty of water. Contact a doctor immediately.



Warning! Risk of injury from laser beams!



WARNING! Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place.

- Never direct the laser beam directly on to the eyes of people or animals.
- If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.
- Keep the product safely in a place inaccessible to children. Children often underestimate the possible dangers associated with these products.
- Never direct the laser beam on to objects that can reflect light. Even looking briefly into the beam can result in eye damage.
- Always switch off the laser beam if you leave the product unattended.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of

children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!**
Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**
Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.

- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Preparing for first use

● Inserting/replacing batteries (figure A)

- Switch off the product.
- Open the battery compartment [2].
- Insert 2 batteries type 1.5 V , AAA or replace the used batteries with new ones. Insert the batteries with correct polarity (+/-) in accordance with the battery arrangement [10] inscribed on the housing.
- Reclose the battery compartment [2].

Note: If the laser beam is too weak or no longer visible, it is time to replace the batteries.

● Setting up the product

You can use the product with or without a tripod. Follow the steps below to attach and align the product on the tripod:

- Turn the tripod [3] with the threaded screw [3a] completely into the threaded hole [14] on the underside of the housing. Make sure that the screw is tightened firmly and securely.
- Fold out the legs of the tripod [3].

- Set the product on the tripod down on the desired surface and align it.
- To align the product, first release the clamping screw [4] on the tripod [3] by screwing it anticlockwise.
- Now turn and tilt the housing until the air bubbles in the bubble levels [1] and [5] are centrally positioned between the two line markings (see figure B).

Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch [8].

- Then fix the position of the housing by tightening the clamping screw [4] on the tripod clockwise.

Note: If the position of the product has to be changed, you need to check whether the product requires to be aligned again.

- The tripod is not made for carrying loads. For that reason do not load anything onto the product when it is attached to the tripod.
- Make sure not to bend the tripod's legs.

● Operation

⚠ WARNING! Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture [6]. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place. If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.

● Use with the tripod

- Set the product on the tripod down in the desired place and align it as described in the section "Setting up the product".
- Switch on the product with the laser beam On/Off switch [7]. The product projects two laser beams that intersect one another at right angles on to a wall.

Note: You may change the laser to a line format ("LINE") or to cross-hatch format ("CROSS") by sliding the switch **13** (see figure C).

- If the laser beam is not exactly at the required height, you can use a ruler or another suitable measuring product to mark vertical and horizontal points on the wall. To do this, remark the desired position on the wall at the calculated distance from the laser beam. Ensure that the measuring aid is absolutely vertical and use a spirit level if necessary.

● **Use without a tripod**

- Hold the product with the wide side to a wall.
- Switch on the product by pressing the laser beam On/Off switch **7**.

Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch **8**.

- Align the product so that the air bubbles in the bubble levels **1** and **5** are centrally positioned between the two line markings (see figure B).
- A second person can now mark the desired points.

Note: The product has two magnets **11**. They allow you to attach the product to surfaces that attract magnetic objects, e.g. steel shelves.

Note: Electrostatic discharge could lead to functional errors. If such functional errors occur, remove the battery briefly and replace it again.

● **Maintenance, cleaning and care**

Apart from replacing the batteries, the product is maintenance-free.

- Clean the outside of the product only with a soft, slightly moist cloth. Never use liquids or cleaning agents, as they may damage the product.
- Clean the laser optics with a soft, narrow paint brush.
- Store the product in as dry and dust-free conditions as possible.
- If the product is not to be used for a prolonged period, remove the batteries and store them separately.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibre-board/80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their

opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice

– free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 380538_2110) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Merkkien selitykset..... Sivu 19

Johdanto..... Sivu 19

Määräystenmukainen käyttö..... Sivu 20

Osien kuvaus..... Sivu 20

Toimituksen sisältö..... Sivu 20

Tekniset tiedot..... Sivu 20

Turvaohjeet Sivu 21

Varoitus! Lasersäteet voivat aiheuttaa

loukkaantumisvaaran!..... Sivu 23

Paristoja / akkuja koskevat

turvallisuusohjeet..... Sivu 23

Käyttöönotto..... Sivu 25

Paristojen paikoilleenasetus / vaihto Sivu 25

Tuotteen sijoittaminen..... Sivu 25

Käyttö Sivu 26

Käyttö kolmijalan kanssa..... Sivu 26

Käyttö ilman kolmijalkaa Sivu 26

Huolto, puhdistus ja hoito Sivu 27

Hävittäminen Sivu 27

Takuu Sivu 28

Toimiminen takuutapauksessa..... Sivu 29

Huoltopalvelu Sivu 30

Merkkien selitykset	
	Tutustu huolella ohjeisiin!
	Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita!
	Sis. paristot
	Tasavirta/-jännite
	Valaistus PÄÄLLE/POIS
	Lasersäde PÄÄLLE/POIS
	Valaistusnäyttö (lediä ei voi vaihtaa uuteen.)
	Suojaa itsesi lasersäteilyltä!
	Älä katso suoraan lasersäteeseen!
	CE-merkintä ilmaisee yhdenmukaisuuden tätä tuotetta koskevien asiaankuuluvien EU-direktiivien kanssa.

Laservesivaaka

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti

kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Määräystenmukainen käyttö

Tuote on mittaväline, jolla voidaan kohdistaa esineitä esim. kuvia tai huonekaluja vaaka- ja pystysuoraan asentoon. Kohdistus tapahtuu lasersäteen ja tasaimien avulla. Tuote soveltuu käytettäväksi ainoastaan suljetuissa, huoneenlämpöisissä tiloissa. Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

● Osien kuvaus

- 1 Tasain
- 2 Paristolokero
- 3 Kolmijalka pallonivelellä
- 3a Liitosruuvi
- 4 Kiinnitysruuvi
- 5 Libelli
- 6 Lasersäteen ulostuloaukko
- 7 Virtakytkin (lasersäde)
- 8 Virtakytkin (valo)
- 9 Valaistuksen tunnus (LEDiä ei voida vaihtaa)
- 10 Paristojen suuntaus
- 11 Magneettien paikat
- 12 Lasersäteen sijainti
- 13 Laserin valintakytkin (ristilinjatoiminto „CROSS”/linjatoiminto „LINE”)
- 14 Kierre

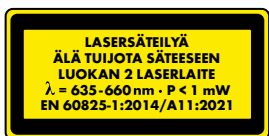
● Toimituksen sisältö

- 1 x laservesivaaka
- 1 x kolmijalka
- 2 x paristo 1,5 V==, AAA
- 1 x käyttöohje

● Tekniset tiedot

- Laserluokka: 2
- Tarkkuus: +/- 1 mm/m

Virransyöttö	2 x paristo 1,5 V --- , AAA
Käyttökorkeus:	kork. 2000 m
Ympäristön lämpötila:	-5 °C - 40 °C Ilmankosteus kork. 80 %
Työskentelyalue:	enint. 2 m
Laserprojektion enimmäiskorkeus (sis. jalustan):	31,5 cm



Turvaohjeet

SÄILYTÄ KAIKKI TURVA- JA MUUT
OHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN!

-  Pidä lapset aina loitolla pakkausmateriaalista. Tuote ei ole lasten leikkikalu.
- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- ⚠ **VARO! LOUKKAANTUMISVAARA!** Älä käytä tuotetta, jos havaitset siinä jotain vikaa.
- Tarkista, että kaikki osat on asennettu asianmukaisesti. Virheellinen asennustapa voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- Älä altista tuotetta
 - äärimmäisille lämpötiloille,
 - kovalle tärinälle,
 - kovalle mekaaniselle kuormitukselle,
 - suoralle auringonsäteilylle,
 - kosteudelle.Muutoin tuote voi vahingoittua.
- Poista paristot, jos tuotteessa on häiriöitä tai se on vaurioitunut. Muutoin vaarana on, että laser kytketään tahattomasti päälle. Tämä voi aiheuttaa pysyviä silmävammoja.



VAROITUS! Älä koskaan avaa tuotteen kuorta. Tästä voi seurata loukkaantumisia sekä tuotteen vaurioituminen. Anna korjaukset vain sähköalan ammattilaisen tehtäväksi.

- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa on tulipalo- tai räjähdysvaara esimerkiksi palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.
- Kaikki lasertehon kohottamiseksi suositettavat säädöt ovat kiellettyjä.
- Jos libelli on vioittunut, vältä kaikenlainen kosketus libellissä olevan nesteen kanssa. Mutta jos kuitenkin joudut sen kanssa kosketuksiin, noudata ehdottomasti seuraavia ohjeita. Ensiapu-toimenpiteet:

IHKOSKETUS: Roiskeet iholta on huuhdeltava välittömästi vähintään 15 minuutin ajan runsaasti saippuaa ja vettä käyttäen. Mikäli ihon ärsyntyminen on jatkuvaa, hakeudu lääkärin hoitoon.

SILMÄKOSKETUS: Roiskeet silmistä on huuhdeltava välittömästi vähintään 15 minuutin ajan runsaalla vedellä. Pidä silmä huuhdeltaessa auki peukalon ja etusormen avulla. Hakeudu välittömästi lääkäriin.

HENGITETTYNÄ: Huolehdi välittömästi riittävästä raittiin ilman saannista. Anna hengitysvaikeuksissa puhdasta happea.

KOSKETUS SUUNTELOON: Huuhdo suuntelo välittömästi runsaalla vedellä, jos

henkilö on tajuissaan. Hakeudu välittömästi lääkäriin.



Varoitus! Lasersäteet voivat aiheuttaa loukkaantumisvaaran!



VAROITUS! Älä koskaan katso suoraan lasersäteisiin tai -aukkoon. Sulkurefleksin puuttuessa siitä voi aiheutua pysyvä silmävamma.

- Älä koskaan suuntaa lasersädettä suoraan ihmisten tai eläinten silmiin.
- Sulje silmä tahallisesti ja käännä pää heti pois säteestä, jos lasersäde osuu silmääsi.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Lapset aliarvioivat useimmiten vaaratilanteet.
- Älä koskaan kohdista lasersädettä esineisiin, jotka heijastavat valoa. Jo lyhytkin vilkaisu voi aiheuttaa silmävammoja.
- Kytke lasersäde aina pois päältä, jos jätät tuotteen ilman valvontaa.



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nieläisseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat ilmaantua 2 tunnin sisällä nielemisestä.



RÄJÄHDYSVAARA! Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumentuminen, tulipalo tai räjähdys.

- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtelee altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!
-  **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!**
Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/akut voivat syövyttää ihoa.
Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.
- Poista vuotavat paristot välittömästi tuotteesta, jotta tuote ei vaurioidu.
- Käytä vain samantyyppisiä paristoja/akkuja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja/akkuja yhdessä!
- Poista paristot/akut tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Tuotteen vaurioitumisvaara

- Käytä ainoastaan ohjeessa mainittua paristo-/akkutyyppiä!
- Aseta paristot/akut sisään aina oikein päin! Napaisuus on merkitty paristolokeroon!
- Puhdista pariston/akun ja paristolokeron kontaktit kuivalla nukattomalla liinalla tai vanupuikolla ennen sisäänasettamista!
- Poista loppuunkäytetyt paristot/akut välittömästi tuotteesta.

● **Käyttöönotto**

● **Paristojen paikoilleenasetus/ vaihto (kuva A)**

- Kytke tuote pois päältä.
- Avaa paristolokero [2].
- Aseta 2 x paristoa 1,5 V --- , AAA paristotilaan tai vaihda kuluneet paristot uusiin. Tarkista samalla, että napaisuus (+/-) on oikea ja paristot ovat merkinnän [10] mukaisesti kotelossa.
- Sulje paristolokero [2].

Huomautus: Jos lasersäde heikkenee liikaa tai se ei ole enää näkyvissä, paristot on vaihdettava.

● **Tuotteen sijoittaminen**

Tuotetta voidaan käyttää jalustalla tai ilman sitä.

Kiinnitä ja kohdista tuote jalustalle seuraavasti:

- Kierrä jalustan [3] liitosruuvi [3a] kokonaan kuoren alaosassa olevaan kierteeseen [14]. Varmista ruuvin tukeva kiinnitys.
- Avaa jalustan [3] jalat.
- Aseta tuote halutulle pinnalle ja kohdista se.
- Irrota suoristusta varten kiinnitysruuvi [4] kolmijalalta [3] kiertämällä sitä vasemmalle.
- Käännä ja kallista runkoa, kunnes tasaimen [1] ja [5] ilmakuplat ovat asettuneet keskelle molempien merkkiviivojen väliin (kuva B).

Huomautus: kytke tasaimien valo päälle virtakytkimestä (valo) [8], jos tilan valaisu ei ole riittävä.

- Kiinnitä tämän jälkeen kotelon paikka kiertämällä kiinnitysruuvia [4] kolmijalallalle oikealle.

Huomautus: Jos muutat tuotteen asentoa kohdistamisen jälkeen, tarkista, täytyykö tuote kohdistaa uudelleen.

- Jalusta ei kestä suurta kuormitusta. Älä aseta tästä syystä mitään esineitä tuotteen päälle,

kun se on kiinnitetty jalustaan. Älä kohdistaa tuotteeseen painetta.

- Pidä huoli siitä, etteivät kolmijalan jalat pääse taipumaan.

● **Käyttö**

⚠ VAROITUS! Älä koskaan katso suoraan lasersäteeseen tai sen ulostuloaukkoon [6].

Sulkurefleksin puuttuessa siitä voi aiheutua pysyvä silmävamma. Sulje silmä tahallisesti ja käännä pää heti pois säteestä, jos lasersäde osuu silmääsi.

● **Käyttö kolmijalan kanssa**

- Aseta tuote haluttuun paikkaan ja kohdistaa se kappaleen „Tuotteen sijoittaminen” mukaisesti.
- Kytke tuote päälle virtakytkimestä (lasersäde) [7]. Tuote heijastaa seinälle kaksi ristiin menevää lasersädettä.

Huomautus: laserin valintakytkimellä [13]

voit valita linjatoiminnon „LINE” tai ristilinjatoiminnon „CROSS” välillä (kuva C).

- Ellei lasersäde ole tarkalleen tarvittavalla korkeudella, voit ottaa metrimitan tai muun sopivan mittauslaitteen avuksesi ja piirtää pisteet vaakasuoraan ja pystysuoraan linjaan seinään. Merkitse tätä varten mitattu välimatka lasersäteeseen tarvittaessa uudelleen. Huomioi tässä mittaustyökalusi tarkka pysytysuora suuntaus ja ota tarvittaessa vesivaaka avuksi.

● **Käyttö ilman kolmijalkaa**

- Pidä tuotetta niin, että leveä puoli on asetettu seinää vasten.
- Kytke tuote päälle virtakytkimestä (lasersäde) [7].

Huomautus: kytke tasaimien valo päälle virtakytkimestä (valo) [8], jos tilan valaisu ei ole riittävä.

- Aseta tuote niin, että tasaimen **1** ja **5** ilmakuplat ovat keskellä molempien merkkiviivojen välissä (kuva B).
- Toinen henkilö voi piirtää halutut pisteet.
Huomautus: Tuote on varustettu kahdella magneetilla **11**. Siksi voit kiinnittää sen pinnoille, jotka vetävät puoleensa magneettisia esineitä esim. metallihyllyt.

Huomautus: Sähköstaattinen virtaus voi johtaa toimintavirheisiin. Jos tällaisia virheitä ilmenee, poista paristo hetkeksi ja laita se sitten takaisin paikoilleen.

● Huolto, puhdistus ja hoito

Tuote ei vaadi muuta huoltoa kuin tarvittaessa paristojen vaihdon.

- Puhdista tuote vain ulkopuolelta pehmeällä, hieman kostutetulla liinalla. Älä käytä mitään nesteitä tai puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat tuotetta.
- Puhdista laseroptiikka pehmeällä siveltimellä.
- Säilytä tuotetta mahdollisimman kuivassa ja pölyttömässä paikassa.
- Poista paristot ja säilytä niitä erillään, jos et käytä tuotetta pitkään aikaan.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteen lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa:

1-7 = muovit/20-22 = paperi ja
pahvi/80-98 = komposiitit.



Tuote ja pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, hävitä ne erikseen paremman jätteiden käsittelyn takaamiseksi. Triman-logo koskee vain Ranskaa.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot/akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EY ja siihen tehtyjen muutosten mukaisesti. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatu-
direktiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen

toimitusta. Jos tuote on virheellinen, sinulla on ostajana lakisääteiset oikeudet esittää vaatimuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi.

Tuotteelle myönnetty takuu on voimassa 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuun voimassaolo alkaa tuotteen ostopäivästä. Säilytä aina alkuperäinen kassakuitti. Se toimii todisteena tehdystä ostoksesta.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi tai toimitamme tilalle uuden tuotteen harkintamme mukaan. Takuu raukeaa, jos tuote on vioittunut asiattoman käytön tai huollon vuoksi.

Takuu koskee materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalissa käytössä ja siitä syystä pidetään kuluvin osina (esim. paristot) tai vaurioita särkyvissä osissa esim. kytkimessä, akuissa tai lasista valmistetuissa osissa.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 380538_2110) todisteena tekemästasi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta. Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

FI **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Teckenförklaring till använda	Sidan 32
Inledning	Sidan 32
Avsedd användning.....	Sidan 33
De olika delarna	Sidan 33
Leveransomfång	Sidan 33
Tekniska data	Sidan 34
Säkerhetsinformation	Sidan 34
Varning! Risk för skador av laserstrålar!.....	Sidan 36
Säkerhetsinformation om batterier / batteripack.....	Sidan 36
Idrifttagning	Sidan 38
Lägga in / byta batterier	Sidan 38
Produkts installation	Sidan 38
Handhavande	Sidan 39
Användning med stativ	Sidan 39
Användning utan stativ	Sidan 39
Underhåll, rengöring och skötsel	Sidan 40
Avfallshantering	Sidan 40
Garanti	Sidan 41
Handläggning av garantianspråk	Sidan 42
Service	Sidan 43

Teckenförklaring till använda

	Läs anvisningarna!
	Beakta varnings- och säkerhetsinformationen!
	Inkl. batterier
	Likström/-spänning
	Belysning TILL/FRÅN
	Laserstråle TILL/FRÅN
	Belysningsindikering (Lysdioden kan inte bytas.)
	Skydda dig mot laserstrålning!
	Titta inte direkt in i laserstrålen!
	CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.

Laservattenpass

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och

monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● **Avsedd användning**

Produkten är avsedd som mätinstrument för att rikta in föremål, t.ex. tavlor eller möbler vågrätt och lodrätt. Mätningen utförs via laserstrålen och vattenpass. Produkten är endast avsedd för användning i torra slutna utrymmen med normal rumstemperatur. Produkten är ej lämplig för yrkesmässig användning.

● **De olika delarna**

- 1 Vattenpass
- 2 Batterifack
- 3 Stativ med kulle
- 3a Gängskruv
- 4 Låsskruv
- 5 Doslibell
- 6 Öppning för laserstråle
- 7 Till-/Från-knapp (laserstråle)
- 8 Till-/Från-knapp (belysning)
- 9 Belysningens märkning (LED, icke utbytbara)
- 10 Batteririktning
- 11 Magneternas positioner
- 12 Laserstrålens position
- 13 Laser väljaromkopplare (funktion för korslinjer „CROSS“/linjefunktion „LINE“)
- 14 Gänga

● **Leveransomfång**

- 1 x laservattenpass
- 1 x stativ
- 2 x batteri 1,5 V , AAA
- 1 x bruksanvisning

● Tekniska data

Laserklass:	2
Noggrannhet:	+/- 1 mm/m
Strömförsörjning:	2 x batteri 1,5 V==, AAA
Höjdläge:	upp till 2000 m
Omgivningstemperatur:	-5°C - 40°C Luftfuktighet upp till 80 %
Arbetsområde:	upp till 2 m
Max. höjd laserprojektion (inkl. stativ):	31,5 cm



Säkerhetsinformation

FÖRVARA ALLA SÄKERHETS-INSTRUKTIONER OCH ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BEHOV.

-  Håll alltid mindre barn på avstånd från förpacknings-materialet. Produkten är ingen leksak.
- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av vuxen person.

SE UPP! RISK FÖR PERSONSKADOR!

Använd inte produkten om den är skadad på något sätt.

- Kontrollera att alla delar är korrekt monterade. Vid icke fackmässig montering föreligger risk för personskador.
- Utsätt inte produkten för
 - extrema temperaturer,
 - starka vibrationer,
 - starka mekaniska påfrestningar,
 - direkt solljus,
 - fukt.

Annars föreligger risk för produktskador.

- Ta bort batterierna om störningar föreligger eller produkten är defekt. I annat fall föreligger risk att du slår på produkten av misstag. Detta kan orsaka bestående ögonskador.

 **VARNING!** Öppna aldrig produktens kåpa. Detta kan förorsaka personskador och skador på produkten. Endast en elektriker får utföra reparationer.

- Använd produkten inte på platser där det föreligger risk för brand eller explosion, t.ex. i närheten av brännbara vätskor eller gas.
- Varje inställning som ökar laserkraften är förbjuden.
- Undvik kontakt med vätskan i doslibellen om den är skadad. Om kontakt ändå uppstår, observera ovillkorligen följande anvisningar. Första hjälpen vid:

HUDKONTAKT: Rengör angripet ställe i minst 15 minuter med riklig mängd tvål och vatten. Uppsök läkare om hudirritation uppstår.

ÖGONKONTAKT: Spola ögat i minst 15 minuter med riklig mängd vatten. Håll ögat öppet med tummen och pekfingret. Uppsök omgående läkare.

INANDNING: Se till att gå ut i fria luften. Andas in syre om du får andningsproblem.

KONTAKT MED MUNHÅLAN: Spola munhålan med riklig mängd vatten om personen är vid medvetande. Uppsök omgående läkare.



Varning! Risk för skador av laserstrålar!



VARNING! Titta inte direkt in i laserstrålen eller öppningen. Om ögat inte blinkar kan detta medföra permanenta ögonskador.

- Rikta aldrig laserstrålen direkt mot ögonen på människa eller djur.
- Stäng ögonen medvetet och vänd bort huvudet om du får laserstrålen i ögonen.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn. Barn underskattar ofta riskerna i samband med produkter.
- Rikta aldrig laserstrålen mot föremål som kan reflektera ljus. Redan en kort visuell kontakt kan orsaka ögonskador.
- Stäng alltid av laserstrålen när du lämnar produkten obevakad.



Säkerhetsinformation om batterier/batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad och död. Allvarliga brännskador kan uppträda inom 2 timmar efter sväljning.



EXPLOSIONSRISK! Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.

- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

Risk för läckande batterier/laddningsbara batterier

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!
-  **ANVÄND SKYDDSHANDSKAR!** Läckande eller skadade batterier/batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skyddshandskar.
- För att undvika skador bör batterierna omedelbart avlägsnas ur produkten om de läcker.
- Använd endast batterier/batteripack av samma typ. Blanda inte gamla och nya batterier/batteripack!
- Ta ut batterierna/batteripacken, om produkten inte ska användas en längre tid.

Risk för skador på produkten

- Använd endast den angivna typen av batteri/batteripack!
- Beakta rätt polaritet när du sätter i batterier! Denna visas i batterifacket!
- Rengör kontakterna på batteriet/batteripacket och i batterifacket med en torr luddfri duk eller bomullstopps innan du sätter i batteriet/batteripacket!
- Ta alltid omgående ut förbrukade batterier/batteripack ur produkten.

● Idrifttagning

● **Lägga in/byta batterier (bild A)**

- Stäng av produkten.
- Öppna batterifacket [2].
- Lägg in 2 x batteri 1,5 V --- , AAA resp. byt ut de tomma batterierna mot nya. Kontrollera att polera (+/-) är korrekt placerade och batteririktningen motsvarar markeringen [10] på huset.
- Stäng batterifacket [2].

Obs: Batterierna måste bytas om laserstrålen är svag eller inte syns längre.

● **Produktens installation**

Du kan använda produkten med eller utan stativ. Gör enligt följande för att sätta fast och rikta in stativet:

- Vrid stativet [3] med gängskruven [3a] fullständigt in i gängen [14] på kåpans undersida. Se till att skruven sitter ordentligt fast och säkert.
- Fäll ut stativets [3] ben.
- Ställ produkten på den valda ytan och rikta in den.
- Lossa låsskruven [4] på stativet [3] genom att vrida motsols när du vill rikta stativet.
- Vrid och luta nu höljet tills luftblåsorna i libellerna [1] och [5] befinner sig exakt i mitten mellan de båda markeringarna (se bild B).

Hänvisning: Tänd belysningen för vattenpassen med Till-/Från-knappen (belysning) [8] om ljusförhållandena inte räcker till.

- Lås sedan husets position på stativet genom att vrida låsskruven [4] medsols.

Hänvisning: Om du ändrar produktens position efter det att du riktat in den måste du kontrollera om du behöver rikta in produkten på nytt.

- Stativet är inte lämplig för belastning. Ställ därför ingenting på produkten när den har

monterats på stativet. Ütöva inget tryck på produkten.

- Se till att inte stativbenen böjs.

● **Handhavande**

⚠ VARNING! Titta inte direkt in i laserstrålen resp. öppningen [6]. Om ögats stängningsreflex inte hinner med kan permanenta ögonskador uppstå. Stäng ögonen medvetet och vänd bort huvudet om du får laserstrålen i ögonen.

● **Användning med stativ**

- Ställ upp produkten på önskad plats och rikta in den enligt beskrivningen i kapitel „Produkts installation“.
- Slå på produkten med Till-/ Från-knappen (laserstråle) [7]. Produkten projicerar två laserstrålar som korsar varandra på väggen.

Hänvisning: Med hjälp av laserns väljaromkopplare [13] kan du välja mellan linjefunktionen „LINE“ och funktionen för korslinjer „CROSS“ (se bild C).

- Om laserstrålen inte når nödvändig höjd, kan du ta en tumstock eller annan mätutrustning till hjälp för att markera vågräta och horisontella punkter på en vägg. Ta med avståndet till laserstrålen i beräkningen. Se till ditt mätverktyg verkligen är vertikalt och ta ett vanligt vattenpass till hjälp om det behövs.

● **Användning utan stativ**

- Håll produkten med den breda sidan mot väggen.
- Slå på produkten med Till-/ Från-knappen (laserstråle) [7].

Hänvisning: Tänd belysningen för vattenpassen med Till-/Från-knappen (belysning) [8] om ljusförhållandena inte räcker till.

- Rikta därvid produkten, så att vattenpassets libeller **1** och **5** befinner sig exakt i mitten mellan de båda markeringarna (se bild B).
- En andra person kan nu rita de önskade punkterna.

Hänvisning: Produkten är utrustad med två magneter **11**. Du kan därför sätta fast den på ytor som drar till sig magnetiska föremål (t.ex. metallhyllor).

Obs: Elektrostatisk urladdning kan leda till funktionella fel. Om sådana funktionella fel uppstår, ta ur batteriet kortvarigt och sätt i det igen.

● Underhåll, rengöring och skötsel

Produkten är förutom batteribytet underhållsfri.

- Rengör endast produktens utsida med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd aldrig vätskor eller rengöringsmedel, då dessa kan skada produkten.
- Rengör laseroptiken med en mjuk pensel.
- Förvara produkten om möjligt torr och dammfri.
- Ta ut batterierna och lagra dessa separat om du inte tänker använda produkten en längre tid.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.



Produkten och förpackningsmaterialet kan återvinnas. Källsortera dem för en bättre avfallshantering. Triman-logotypen gäller endast för Frankrike.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas i enlighet med direktiv 2006/66/EG och dess ändringar. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● Garanti

Denna produkt har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. Om fel uppstår på produkten gäller dina lagstadgade rättigheter gentemot säljaren.

Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti, som redovisas nedan.

Du erhåller 3 års garanti på denna produkt från och med köpdatum. Garantitiden börjar på inköpsdagen. Spara originalkvittot. Denna handling behövs som bevis för köpet.

Om ett material- eller tillverkningsfel uppstår på produkten inom 3 år från köpdatum, reparerar eller ersätter vi efter eget gottfinnande produkten utan extra kostnad. Denna garanti förfaller om produkten skadas, används på fel sätt eller inte underhålls.

Garantin gäller för material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produktkomponenter som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som sliddelar (t.ex. batterier). Uteslutna är även skador på ömtåliga delar, som t.ex. brytare, batteripack eller delar tillverkade av glas.

● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 380538_21 10) för att bevisa köpet. Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot

(kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE Service Sverige

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland

Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 45
--	-----------

Wstęp	Strona 45
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 46
Opis części	Strona 46
Zakres dostawy	Strona 47
Dane techniczne	Strona 47

Wskazówki dot. bezpieczeństwa	Strona 47
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek promieniowania laserowego!	Strona 49
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów.....	Strona 50

Uruchomienie	Strona 51
Założenie / wymiana baterii.....	Strona 51
Ustawianie produktu	Strona 52

Obsługa	Strona 53
Zastosowanie ze statywem	Strona 53
Zastosowanie bez statywu	Strona 54

Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja ..	Strona 54
--	-----------

Utylizacja	Strona 55
-------------------------	-----------

Gwarancja	Strona 56
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 57
Serwis	Strona 57

Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcje!
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!
	Z bateriami
	Prąd stały/napięcie stałe
	Podświetlenie WŁ./WYŁ.
	Promień lasera WŁ./WYŁ.
	Wskaźnik podświetlenia (Dioda LED nie jest wymienialna.)
	Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!
	Nie wpatrywać się w promień lasera!
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Poziomica laserowa

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt służy jako urządzenie pomiarowe i jest przeznaczony do poziomego i pionowego wyrównywania przedmiotów, np. obrazów lub mebli. Pomiar dokonywany jest przy pomocy promienia lasera i poziomnicy. Produkt nadaje się do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, w normalnej temperaturze pokojowej. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● **Opis części**

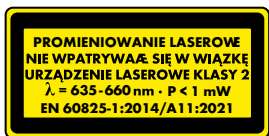
- 1 Poziomica
- 2 Komora na baterie
- 3 Statyw z głowicą
- 3a Śruba gwintowana
- 4 Śruba mocująca
- 5 Libelka
- 6 Otwór dla promienia laserowego
- 7 Włącznik/Wyłącznik (promień lasera)
- 8 Włącznik/Wyłącznik (oświetlenie)
- 9 Oznakowanie oświetlenia (LED, niewymienialne)
- 10 Ustawienie baterii
- 11 Pozycje magnesów
- 12 Pozycja promienia lasera
- 13 Laserowy włącznik wyboru (funkcja skrzyżowanych linii „CROSS” lub funkcja linii „LINE”)
- 14 Gwint

● Zakres dostawy

- 1 x Poziomica laserowa
- 1 x Statyw
- 2 x Bateria 1,5 V --- , AAA
- 1 x Instrukcja obsługi

● Dane techniczne

- Klasa lasera: 2
- Dokładność: $\pm 1 \text{ mm/m}$
- Zasilanie prądowe: 2 x Bateria 1,5 V --- , AAA
- Położenie wysokości: do 2000 m
- Temperatura otoczenia: $-5^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$
wilgotność powietrza do 80%
- Zakres roboczy: aż do 2 m
- Maks. wysokość projekcji laserowej (ze statywem): 31,5 cm



Wskazówki dot. bezpieczeństwa

PRZECHOWUJ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  Dzieci nie powinny mieć dostępu do materiału opakowaniowego. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia

i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!

- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Należy sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. Nieprawidłowy montaż grozi niebezpieczeństwem zranienia się.
 - Nie narażać produktu na
 - ekstremalne temperatury,
 - silne wibracje,
 - silne mechaniczne obciążenia,
 - bezpośrednie promieniowanie słoneczne,
 - wilgoć.

W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

- W razie zakłóceń lub w przypadku wadliwego działania produktu należy usunąć baterie. W innym razie istnieje ryzyko niezamierzonego włączenia lasera. Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie otwierać urządzenia obudowy produktu. Następstwem tego mogą być urazy i uszkodzenie produktu. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

- Nie należy używać produktu w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo zapłonu lub eksplozji, na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
- Każda regulacja w celu zwiększenia siły laserowej jest zabroniona.
- W przypadku, kiedy libelka uszkodzona jest, proszę unikać jakiegokolwiek kontaktu z płynem znajdującym się w libelce. Dojdzie

pomimo tego do kontaktu, proszę koniecznie przestrzegać następujących wskazówek.

Udzielenie pierwszej pomocy podczas:

KONTAKT ZE SKÓRĄ: Zagrożone miejsce należy niezwłocznie czyścić przez okres co najmniej 15 minut dostateczną ilością mydła oraz wody. W przypadku wystąpienia trwałego podrażnienia skóry należy skonsultować się z lekarzem.

KONTAKT Z OCZAMI: Proszę niezwłocznie przepłukać zagrożone oko przez okres co najmniej 15 minut dostateczną ilością wody. Proszę przy pomocy kciuka oraz palca wskazującego trzymać oko otwarte. Proszę natychmiast skonsultować się z lekarzem.

INHALACJA: Proszę natychmiast zapewnić dostateczny dopływ świeżego powietrza. W razie problemów z oddychaniem należy zastosować tlen.

KONTAKT Z JAMĄ USTNĄ: Proszę niezwłocznie wypłukać jamę ustną dostateczną ilością wody, o ile ta/ten zagrożona/y znajduje się w stanie przytomnym. Proszę natychmiast skonsultować się z lekarzem.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek promieniowania laserowego!

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie zaglądaj bezpośrednio do promienia laserowego względnie do otworu, z którego on wychodzi. Przy braku odruchu zamknięcia powiek może to prowadzić do trwałego uszkodzenia oczu.
- Nigdy nie kieruj promienia laserowego bezpośrednio w oczy ludzi lub zwierząt.
 - Proszę świadomie zamknąć oczy oraz odwrócić głowę z pola promieniowania, o ile promień laserowy trafi w państwa oko.

- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci często nie dostrzegają możliwych zagrożeń wynikających z produktu.
- Nigdy nie kierować promienia lasera na przedmioty, które mogą odbijać światło. Już krótki kontakt wzrokowy może prowadzić do uszkodzenia wzroku.
- Promień lasera należy zawsze wyłączać, jeśli produkt jest pozostawiany bez nadzoru.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połamania należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połamanie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połamaniu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.

- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Podczas wkładania baterii do urządzenia należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów! Jest ono pokazane w komorze baterii!
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte akumulatory/baterie wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Uruchomienie

● Założenie/wymiana baterii (rysunek A)

- ☐ Wyłączyć produkt.
- ☐ Otwórz komorę na baterię 2.

- Proszę założyć 2 x baterie 1,5 V --- , AAA względnie wymienić zużyte baterie na nowe. Proszę przy tym zwracać uwagę na właściwą polaryzację (+/-) oraz ustawienie baterii zgodnie z opisem [10] na obudowie.
- Zamknij komorę na baterię [2].

Wskazówka: W przypadku, kiedy promień laserowy za słaby jest lub nie jest widoczny, należy wymienić baterie.

● Ustawianie produktu

Produktu można używać ze statywem lub bez. W celu zamocowania i wyrównania na statywie należy wykonać następujące kroki:

- Wkręcić statyw [3] ze śrubą gwintowaną [3a] całkowicie w gwint [14] na spodzie obudowy. Upewnić się, że śruba tkwi mocno i stabilnie.
- Rozłożyć nogi statywu [3].
- Ustawić produkt na wybranej powierzchni i wyrównać go.
- W celu nastawienia należy zwolnić śrubę mocującą [4] na statywie [3], obracając nią w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Przekręcić i przechylić obudowę, aż pęcherzyki powietrza w poziomicy [1] i [5] znajdują się dokładnie po środku między dwoma znacznikami (patrz rys. B).

Wskazówka: Włączyć oświetlenie dla poziomicy włącznikiem/wyłącznikiem (oświetlenie) [8], jeśli warunki świetlne nie są wystarczające.

- Proszę następnie ustalić pozycję obudowy, dokręcając śrubę mocującą [4] na statywie w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

Wskazówka: Jeśli zmienia się pozycję produktu po wyrównaniu, należy sprawdzić, czy produkt musi zostać wyrównany ponownie.

- Statyw nie nadaje się do przyjmowania obciążeń. Dlatego nie należy kłaść niczego na produkcie, jeśli jest zamocowany do statywu. Nie wywierać także nacisku na produkt.
- Proszę zwracać uwagę, aby nie wyginać nóg statywu.

● Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE! Proszę nie kierować wzroku bezpośrednio na promień laserowy względnie do otworu promienia laserowego [6]. Może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia oka. Proszę świadomie zamknąć oczy oraz odwrócić głowę z pola promieniowania, o ile promień laserowy trafi w państwa oko.

● Zastosowanie ze statywem

- Ustawić produkt w wybranym miejscu i wyrównać go, jak opisano w rozdziale „Ustawianie produktu”.
- Włączyć produkt włącznikiem/wyłącznikiem (promień lasera) [7]. Produkt dokonuje projekcji dwóch przecinających się promieni lasera na ścianę.

Wskazówka: za pomocą laserowego przełącznika wyboru [13] można wybierać między funkcją linii „LINE” lub funkcją skrzyżowanych linii „CROSS” (patrz rysunek C).

- Jeśli wiązka lasera nie znajdzie się dokładnie na wymaganej wysokości, można wziąć do pomocy calówkę lub inne odpowiednie urządzenie pomiarowe, aby oznakować punkty na poziomej oraz pionowej linii na ścianie. Proszę na nowo nanieść na dowolnym miejscu określony odstęp od promienia laserowego. Proszę przy tym zwracać uwagę na dokładne pionowe usytuowanie przyrządu pomiarowego oraz posłużyć się ewentualnie poziomicą.

● Zastosowanie bez statywu

- Trzymać produkt szeroką stroną do ściany.
- Włączyć produkt włącznikiem/wyłącznikiem (promień lasera) [7].

Wskazówka: Włączyć oświetlenie dla poziomnicy włącznikiem/wyłącznikiem (oświetlenie) [8], jeśli warunki oświetleniowe nie są wystarczające.

- Produkt tak ustawić, aż pęcherzyki powietrza w poziomicy [1] i [5] znajdą się dokładnie po środku między dwoma znacznikami (patrz rys. B).
- Druga osoba może teraz zaznaczyć wymagane punkty.

Wskazówka: Produkt wyposażony jest w dwa magnesy [11]. Dlatego można go nałożyć na powierzchnie, które przyciągają przedmioty magnetyczne (np. regały z żelaza).

Wskazówka: Wyładowania elektrostatyczne mogą prowadzić do błędów w funkcjonowaniu. Jeśli wystąpią takie błędy funkcjonowania, wyjmij baterię na chwilę i zainstaluj ją ponownie.

● Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja

Produkt nie wymaga konserwacji aż do wymiany baterii.

- Produkt czyścić jedynie na zewnątrz, za pomocą miękkiej, lekko zwilżonej ścierki. W żadnym wypadku nie należy używać cieczy ani żadnych rozpuszczalników, ponieważ powodują one uszkodzenia produktu.
- Oczyszczyć optykę lasera za pomocą miękkiego pędzelka.
- W miarę możliwości przechowywać produkt w suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Wyjąć baterie i przechowywać je osobno w przypadku dłuższej nieużywalności produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tekstura/80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 380538_2110) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis	59
Ižanga	Puslapis	59
Naudojimo paskirtis.....	Puslapis	60
Dalių aprašymas	Puslapis	60
Pakuotės turinys.....	Puslapis	60
Techniniai duomenys	Puslapis	61
Saugos nurodymai	Puslapis	61
Įspėjimas! Lazerio spinduliuotės keliamas sužeidimo pavojus.....	Puslapis	63
Baterijų / akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai.....	Puslapis	63
Naudojimo pradžia	Puslapis	65
Baterijų įdėjimas / keitimas	Puslapis	65
Produkto pastatymas.....	Puslapis	65
Naudojimas	Puslapis	66
Naudojimas su stovu	Puslapis	66
Naudojimas be stovo	Puslapis	67
Priežiūra ir valymas	Puslapis	67
Išmetimas	Puslapis	68
Garantija	Puslapis	69
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis	70
Klientų aptarnavimas	Puslapis	70

Naudojamų piktogramų reikšmės

	Perskaitykite nurodymus!
	Laikykitės įspėjamųjų ir saugos nurodymų!
	Su baterijomis
	Nuolatinė srovė/nuolatinė įtampa
	Apšvietimo ĮJUNGIMAS/ IŠJUNGIMAS
	Lazerio spindulio ĮJUNGIMAS/ IŠJUNGIMAS
	Foninio apšvietimo ekranas (LED yra nekeičiamas.)
	Saugokitės lazerio spindulių!
	Niekada nežiūrėkite į lazerio spindulį!
	CE ženklas nurodo, kad gaminys atitinka ES direktyvas, taikytinas šiam gaminiui.

Lazerinis gulsčiukas

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai

susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimo paskirtis

Šis produktas yra matavimo prietaisas, skirtas daiktams, pavyzdžiui, paveikslams ar baldams, horizontaliai ar vertikalčiai ištiesinti. Matuojama pagal lazerio spindulį ir gulsčiuko kapsules. Šis produktas skirtas naudoti tik uždaroje patalpose esant normaliai kambario temperatūrai. Šis produktas nėra skirtas komerciniams tikslams.

● Dalių aprašymas

- 1 Gulsčiuko kapsulė
- 2 Baterijų skyrelis
- 3 Stovas su rutulinio lanksto galvute
- 3a Srieginis varžtas
- 4 Tvirtinimo sraigtas
- 5 Gulsčiuko kapsulė
- 6 Lazerio spindulio anga
- 7 Lazerio spindulio įjungimo/išjungimo jungiklis
- 8 Apšvietimo įjungimo/išjungimo jungiklis
- 9 Apšvietimo rodiklis (LED, nekeičiamas)
- 10 Baterijų padėties žyma
- 11 Magnetų padėtys
- 12 Lazerio spindulio padėtis
- 13 Lazerio pasirinkimo jungiklis (susikertančių linijų funkcija „CROSS“ arba linijų funkcija „LINE“)
- 14 Sriegis

● Pakuotės turinys

- 1 x lazerinis gulsčiukas
- 1 x stovas
- 2 x 1,5 V AAA tipo baterijos
- 1 x naudojimo instrukcija

● Techniniai duomenys

Lazerio klasė:	2
Tikslumas:	+/- 1 mm/m
Elektros srovės šaltinis:	2 x AAA tipo 1,5 V === baterijos
Aukščio lygis:	iki 2000 m
Aplinkos temperatūra:	nuo -5°C iki 40°C Oro drėgmė iki 80 %
Darbo zona:	iki 2 m
Lazerinio prietaiso maks. aukštis (su stovu):	31,5 cm



Saugos nurodymai

LAIKYKITE VISĄ SAUGOS INFORMACIJĄ IR NURODYMUS SAUGIOJE VIETOJE, KAD ATEITYJE GALĖTUMĖTE JUOS PERŽIŪRĖTI!

-  Laikykite pakuotės medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šis gaminyss nėra žaislas.
- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni ir kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamą pavojų. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti šį produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

ATSARGIAI! PAVOJUS SUSIŽEISTI!

Nenaudokite produkto, jei aptikote kokių nors jo pažeidimų.

- Patikrinkite, ar visos dalys tinkamai surinktos. Netinkamai surinktos dalys kelia pavojų susižeisti.
- Pasirūpinkite, kad šio produkto neveiktų
 - kraštutinės temperatūros,
 - stiprūs virpesiai,
 - didelės mechaninės apkrovos,
 - tiesioginiai saulės spinduliai,
 - drėgmė.

Kitaip produktas gali sugesti.

- Sutrikus produkto veikimui ar jam sugedus, išimkite baterijas. Kitaip kyla pavojus, kad lazeris netikėtai įsijungs. Tai gali visam laikui pakenkti akims.

 **ĮSPĖJIMAS!** Niekada neatidarinėkite šio produkto korpuso. Galite susižeisti arba sugadinti produktą. Pasirūpinkite, kad produktą taisytų tik kvalifikuotas elektrikas.

- Nenaudokite produkto vietose, kuriose kyla gaisro arba sprogimo pavojus, pvz., arti degių skysčių arba dujų.
- Draudžiama reguliuoti prietaisą siekiant padidinti lazerio galią.
- Jei gulsčiuo kapsulė yra pažeista, venkite bet kokio sąlyčio su joje esančiu skysčiu. Jei vis dėlto sąlyčio neišvengiama, būtinai atsižvelkite į toliau pateiktus nurodymus. Pirmosios pagalbos priemonės:

PATEKUS ANT ODOS: nedelsdami, bent 15 minučių plaukite odos vietą, ant kurios pateko skysčio, dideliu kiekiu muilo ir vandens. Esant nepraeinančiam odos sudirgimui, kreipkitės į gydytoją.

PATEKUS Į AKIS: nedelsdami, bent 15 minučių plaukite akį, į kurią pateko skysčio, dideliu kiekiu vandens. Plaudami laikykite akį

atvirą rodomuoju pirštu ir nykščiu. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

ĮKVĖPUS: nedelsdami pasirinkite pakankamu šviežio oro tiekimu. Jei patiriami kvėpavimo sunkumai, duokite gyno deguonies.

ĮVYKUS SĄLYČIUI SU BURNOS ERTME: nedelsdami išskalaukite burnos ertmę gausiu kiekiu vandens, jei nukentėjęs asmuo yra sąmoningas. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.



Įspėjimas! Lazerio spinduliuotės keliamas sužeidimo pavojus



ĮSPĖJIMAS! Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį arba angą. Laiku nesuveikus užsimerkimo refleksui, galima visam laikui pakenkti akims.

- Niekada nenukreipkite lazerio spindulio tiesiai į kitų žmonių ar gyvūnų akis.
- Saugiai laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykite šį produktą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikai dažnai neįvertina produktų keliamų pavojų.
- Niekada nenukreipkite lazerio spindulio į daiktus, galinčius atspindėti šviesą. Net ir trumpai pažvelgus galima pakenkti akims.
- Visada išjunkite lazerio spindulį, kai produktą paliekate neprižiūrimą.



Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Prarijimas gali sukelti nudegimus, minkštųjų audinių perforaciją ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas po prarijimo.

-  **SPROGIMO PAVOJUS!** Niekada nemėginkite įkrauti neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) neardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumuliatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.
- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumuliatoriai nebūtų veikiami mechaniškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio išteklėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų, galinčių paveikti baterijas/akumuliatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei sąlyčio nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

-  **MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!** Prisilietus prie išteklėjusių arba pažeistų baterijų/akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtinai mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- Pastebėję išteklėjusią baterijų skystį, nedelsdami išimkite jas iš produkto, kad produktas nesugestų.
- Naudokite tik to paties tipo baterijas/akumuliatorius. Nenaudokite vienu metu senų ir naujų baterijų/akumuliatorių!
- Išimkite baterijas/akumuliatorius, jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite.

Produkto sugadinimo pavojus

- Naudokite tik nurodyto tipo baterijas/akumuliatorius!
- Dėdami visada įdėkite tinkamu poliumi! Poliai nurodyti baterijų skyrelyje!
- Prieš įdėdami nuvalykite baterijos/akumuliatoriaus kontaktus ir kontaktus baterijų skyrelyje su sausa, pūkų nepaliekančia šluoste ar vatos lazdele!
- Nedelsdami išimkite iš produkto išsekusias baterijas/akumuliatorius.

● Naudojimo pradžia

● Baterijų įdėjimas/keitimas (A pav.)

- Išjunkite produktą.
- Atidarykite baterijų skyrelį [2].
- Įdėkite 2 x AAA tipo 1,5 V --- baterijas arba pakeiskite išsiekvojusias baterijas naujomis. Laikykitės tinkamo poliškumo (+/-) ir baterijų padėties pagal žymą [10] ant korpuso.
- Uždarykite baterijų skyrelį [2].

Nurodymas: jei lazerio spindulys per silpnas arba jo nebesimato, baterijas reikia pakeisti.

● Produkto pastatymas

Produktą galite naudoti su stovu arba be jo. Norėdami produktą pritvirtinti prie stovo ir išlygiuoti, atlikite šiuos veiksmus:

- Stovą [3] su srieginiu varžtu [3a] visiškai įsukite į sriegį [14] korpuso apačioje. Įsitikinkite, kad varžtas tvirtai ir gerai įsuktas.
- Atlenkite stovo [3] kojeles.
- Pastatykite produktą ant norimo paviršiaus ir išlygiuokite jį.
- Norėdami išlygiuoti, atlaisvinkite tvirtinimo sraigą [4] stovė [3], sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

- Sukite ir kreipkite korpusą, kol burbuliukai gulsčiuo kapsulėse [1] ir [5] atsidurs tiksliai viduryje tarp dviejų brūkšnelių (žr. B pav.).
Nurodymas: jei šviesos nepakanka, apšvietimo įjungimo/išjungimo jungikliu [8] įjunkite gulsčiuo kapsulių apšvietimą.
- Paskui užfiksuokite korpuso padėtį, pasukdami tvirtinimo sraigta [4] stovė pagal laikrodžio rodyklę.
Nurodymas: jei išlygiavę pakeičiate produkto padėtį, turite patikrinti, ar produkto nereikia iš naujo išlygiuoti.
- Stovas nėra pritaikytas kroviniams laikyti. Todėl nedėkite nieko ant produkto, kai jis pritvirtintas prie stovo. Nespauskite produkto.
- Pasirūpinkite, kad nesulenktumėte stovo kojelių.

● **Naudojimas**

⚠ ĮSPĖJIMAS! Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį arba angą [6]. Laiku nesuveikus užsimerkimo refleksui, galima visam laikui pakenkti akims. Jei lazerio spindulys pataiko į akį, tuoj pat užsimerkite ir nusukite galvą nuo spindulio.

● **Naudojimas su stovu**

- Pastatykite produktą norimoje vietoje ir išlygiuokite, kaip aprašyta skyriuje „Produkto pastatymas“.
- Įjunkite produktą lazerio spindulio įjungimo/išjungimo jungikliu [7]. Produktas suprojektuoja ant sienos du susikertančius lazerio spindulius.
Nurodymas: lazerio pasirinkimo jungikliu [13] galite pasirinkti linijų funkciją „LINE“ arba susikryžiuojančių linijų funkciją „CROSS“ (žr. C pav.).
- Jei lazerio spindulys nėra tiksliai reikiamame aukštyje, naudodami liniuotę arba kitą tinkamą matavimo priemonę galite sienoje

pažymėti vertikalios arba horizontalios linijos taškus. Tuo tikslu pažymėkite naują norimą tašką apskaičiuotu atstumu nuo lazerio spindulio. Atminkite, kad jūsų matavimo priemonė turi būti tiksliai vertikalioje padėtyje, todėl, jei reikia, panaudokite paprastą gulsčiuką.

● Naudojimas be stovo

- Priglauskite produktą plačiau puse prie sienos.
- Įjunkite produktą lazerio spindulio įjungimo/išjungimo jungikliu [7].

Nurodymas: jei šviesos nepakanka, įjunkite gulsčiuko kapsulių apšvietimą apšvietimo įjungimo / išjungimo jungikliu [8].

- Išlygiuokite šį produktą taip, kad burbuliukai gulsčiuko kapsulėse [1] ir [5] būtų tiksliai viduryje tarp dviejų brūkšnelių (žr. B pav.).
- Antras asmuo (pagalbininkas) dabar gali pažymėti norimus taškus.

Nurodymas: produkte yra du magnetai [11]. Todėl produktą galima pritaisyti prie paviršių, pritraukiančių magnetinius daiktus (pvz., metalinių lentynų).

Nurodymas: elektrostatiniai išlydžiai gali sukelti veikimo triktis. Atsiradus tokiems veikimo trukdžiams, trumpam išimkite baterijas ir vėl jas įdėkite.

● Priežiūra ir valymas

Išskyrus baterijų keitimą, produktui techninės priežiūros nereikia.

- Minkšta, šiek tiek sudrėkinta šluoste nuvalykite tik šio produkto išorę. Jokiu būdu nenaudokite skysčių ir kitų valiklių, nes jie gali sugadinti produktą.
- Optinę lazerio dalį valykite minkštu šepetėliu.

- Nenaudojamą produktą laikykite kuo sausesnėje ir nedulkėtoje vietoje.
- Jei produkto nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite baterijas ir laikykite jas atskirai.

● **Išmetimas**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.



Gaminys ir pakuotės medžiagos yra perdirbamos, jas sutvarkyti bus lengviau, jei išmesite atskirai. „Triman“ logotipas galioja tik Prancūzijai.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumuliatoriai turi būti atiduoti perdirbti pagal Direktyvos 2006/66/EB ir jos pataisų reikalavimus.

Nugabenkite baterijas/akumulatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



Netinkamai išmetant baterijas/akumulatorius daroma žala aplinkai!

Baterijas/akumulatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumulatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl netinkamas naudoti baterijas/akumulatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

● Garantija

Šis gaminys buvo kruopščiai pagamintas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir prieš tiekiant sąžiningai patikrintas. Aptikę šio gaminio defektą, galite kreiptis į jo pardavėją ir pasinaudoti įstatymais apibrėžtomis jūsų teisėmis. Šių teisių neapriboja toliau aprašyta mūsų teikiama garantija.

Suteikiame šio gaminio 3 metų garantiją nuo pirkimo dienos. Garantinis laikotarpis įsigalioja pirkimo dieną. Prašome išsaugoti originalų pirkimo čekį. Jo gali prireikti pirkimui įrodyti.

Jei per 3 metus nuo pirkimo dienos aptiksite šio gaminio medžiagų ar gamybos defektą, jis bus nemokamai jums sutaisytas ar pakeistas (mūsų pasirinkimu). Ši garantija netenka galios, jei gaminys buvo pažeistas, netinkamai naudojamas ar prižiūrimas.

Garantija apima medžiagų ar gamybos defektus. Ši garantija negalioja gaminio dalims, kurios įprastai susidėvi (pvz., baterijoms), todėl laikomos

susidėvinčiomis dalimis, ar lūžtančių dalių, pvz., jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 380538_2110). Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių. Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt



Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg 72
---	-------------

Sissejuhatus	Lehekülg 72
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg 73
Osade kirjeldus	Lehekülg 73
Tarnekomplekt.....	Lehekülg 73
Tehnilised andmed	Lehekülg 74

Ohutusjuhised	Lehekülg 74
Hoiatus! Laserkiirtest tulenev	
vigastuste oht!.....	Lehekülg 76
Patareide / akude ohutuse alased	
juhised.....	Lehekülg 76

Kasutuselevõtt	Lehekülg 78
Patarei sissepanemine /	
vahetamine	Lehekülg 78
Toote ülespanek	Lehekülg 78

Kasutamine	Lehekülg 79
Statiiviga kasutamine	Lehekülg 79
Kasutamine ilma staiivita	Lehekülg 79

Töökorras hoidmine, puhastamine ja hooldamine	Lehekülg 80
--	-------------

Jäätmekäitlus	Lehekülg 80
----------------------------	-------------

Garantii	Lehekülg 82
Garantii käsitlemine	Lehekülg 82
Teenindus.....	Lehekülg 83

Kasutatud piktogrammide tähendused

	Lugege juhised läbi!
	Järgige hoiatusi ja ohutusjuhiseid!
	Kaasas patareid
	Alalisvool/-pinge
	Valgustus SISSE/VÄLJA
	Laserkiir SISSE/VÄLJA
	Valgustuse näit (LEDi ei ole võimalik välja vahetada.)
	Kaitske end laserkiirguse eest!
	Ärge vaadake laserkiire sisse!
	CE-märgis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.

Laser-vesilood

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud

kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

See toode on mõõteseade ja on mõeldud esemete, nt piltide või mööbli horisontaalseks ja vertikaalseks loodimiseks. Mõõtmine toimub laserkiire ja vesiloodi abil. Toode on mõeldud kasutamiseks ainult suletud ruumides, tavapärase toatemperatuuri juures. Toode ei ole mõeldud töenduslikuks kasutamiseks.

● Osade kirjeldus

- 1 vesilood
- 2 patareipesa
- 3 kuulpeaga statiiv
- 3a keermestatud kruvi
- 4 kinnituskruvi
- 5 vesilood
- 6 laserkiire ava
- 7 sisse/välja lüliti (laserkiirele)
- 8 sisse/välja lüliti (valgustusele)
- 9 valgustuse märgis (LED, mitte väljavahetatav)
- 10 patareide asendi märgis
- 11 magnetite asukohad
- 12 laserkiire asukoht
- 13 laseri valiklüliti (ristjoonefunktsioon „CROSS“/joonefunktsioon „LINE“)
- 14 keere

● Tarnekomplekt

- 1 x laser-vesilood
- 1 x statiiv
- 2 x patarei 1,5V --- , AAA
- 1 x kasutusjuhend

● Tehnilised andmed

Laseriklass:	2
Täpsus:	+/- 1 mm/m
Voolutoide:	2 x patarei 1,5 V $\equiv$ AAA
Kõrgus:	kuni 2000 m
Ümbritseva keskkonna temperatuur:	-5 °C – 40 °C Õhuniiskus kuni 80 %
Tööpiirkond:	kuni 2 m
Max laserprojektsiooni kõrgus (koos statiiviga):	31,5 cm



Ohutusjuhised

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISED JA INSTRUKTSIOONID TULEVIKU TARBEKS ALLES!

-  Hoidke lapsed pakkematerjalist eemal. See toode ei ole mänguasi.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelvalveta.

ETTEVAATUST! VIGASTUSTE OHT!

Ärge kasutage toodet, kui olete sellel tuvastanud kahjustusi.

- Kontrollige, kas kõik osad on õigesti monteeritud. Asjatundmatu montaaži puhul tekib vigastuste oht.
- Ärge jätke toodet
 - äärmuslike temperatuuride kätte,
 - tugeva vibratsiooni mõju alla,
 - tugeva mehhaanilise mõju alla,
 - otsese päikesekiirguse kätte,
 - niiskuse kätte.

Vastasel korral tekib toote kahjustumise oht.

- Rikete või katkise toote korral eemaldage patareid. Vastasel korral tekib oht, et laser lülitub kontrollimatult sisse. See võib põhjustada pöördumatuid silmakahjustusi.

 **HOIATUS!** Ärge kunagi avaga toote korpus. Tagajärjeks võivad olla toote kahjustused. Laske parandustöid teha elektrikul.

- Ärge kasutage toodet kohtades, kus on tulekahju või plahvatuse oht, nt kergestisüttivate vedelike või gaaside läheduses.
- Laseri tugevuse suurendamine on keelatud.
- Kui vesilood on kahjustada saanud, vältige kokkupuudet vesiloodis oleva vedelikuga. Kui kokkupuude on siiski toimunud, järgige kindlasti järgmisi juhiseid ja esmaabi meetmeid.

KOKKUPUUTEL NAHAGA: peske kokkupuutunud kohta viivitamatult rohke seebi ja veega vähemalt 15 minutit. Nahaärrituse püsimise korral pöörduge arsti poole.

SILMA SATTUMISEL: loputage kokkupuutunud silma viivitamatult rohke veega vähemalt 15 minutit. Hoidke seejuures silma pöidla ja nimetissõrme abil lahti. Pöörduge koheselt arsti poole.

SISSEHINGAMISE KORRAL: tagage viivitamatult piisav värske õhu juurdevool.

Hingamisraskuste korral manustage puhast hapnikku.

KOKKUPUUTEL SUUKOOPAGA: kui kannatanu on teadvusel, loputage suukoopast viivitamatult rohke veega. Pöörduge kohe arsti poole.



Hoiatus! **Laserkiirtest tulenev** **vigastuste oht!**



HOIATUS! Ärge vaadake otse laserkiire või selle ava sisse. Silmade sulgemisrefleksi puudumisel võib see põhjustada pöördumatuid silmakahjustusi.

- Ärge suunake laserkiirt otse inimeste või loomade silmadesse.
- Kui laser tabab silma, sulgege teadlikult silmad ja keerake pea koheselt kiirest eemale.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas. Lapsed alahindavad sageli võimalikke ohtusid.
- Ärge suunake laserkiirt esemetele, mis võivad valgust peegeldada. Ka lühiajaline kontakt silmadega võib põhjustada pöördumatuid silmakahjustusi.
- Lülitage laserkiir alati välja, kui jätate toote järelvalveta.



Patareide/akude **ohutuse alased juhised**

- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge kohe arsti poole!
- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad ilmneda 2 tundi pärast allaneelamist.



PLAHVATUSE OHT! Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareid. Ärge viige patareid/

akusid lühisesse ja/või avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tuleoht või lõhki plahvatamine.

- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle ega vette.
- Ärge rakendage patareidele/akudele mehaanilist koormust.

Patareide/akude lekke oht

- Vältige patareidele/akudele mõjuda võivaid äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, nt küttekehi/otsest päikesekiirgust.
- Kui patareid/akud on lekkinud, vältige kemikaalide kokkupuudet nahaga, silmadega ja liimaskestaga! Loputage kokkupuutunud kohad koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!

KANDKE KAITSEKINDAID!

- Lekkivad või kahjustada saanud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitust. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Patareide/akude lekke korral eemaldage need kahjustuste ärahoidmiseks koheselt toote seest.
- Kasutage vaid sama tüüpi patareisid/akusid. Ärge kasutage üheaegselt vanu ja uusi patareisid/akusid!
- Võtke patareid/akud välja, kui te toodet pikemat aega ei kasuta.

Toote kahjustamise oht

- Kasutage üksnes antud patareide/akude tüüpi!
- Pange patareid/akud toote sisse vastavalt polaarsuse märgisele (+) ja (-).
- Enne paigaldamist puhastage patarei/aku ja patareide pesa kontaktid kuiva, ebemetevaba lapi või vatipulgaga!

- Eemaldage tühjad patareid/akud tootest koheselt.

● Kasutuselevõtt

● Patarei sissepanemine/ vahetamine (joon. A)

- Lülitage toode välja.
- Avage patareipesa [2].
- Pange sisse 2 x patarei 1,5 V $\equiv$, AAA, või vahetage kasutatud patareid uute vastu. Jälgige seejuures õiget polaarsust (+/-) ja korpusel olevat patareide asendi märgist [10].
- Sulgege patareipesa [2].

Märkus: kui laserkiir on liiga nõrk, või kui see ei ole enam nähtav, peab patareid välja vahetama.

● Toote ülespanek

Toodet võib kasutada koos statiiviga või ilma. Statiivi kinnitamiseks ja reguleerimiseks toimige järgmiselt.

- Keerake statiiv [3] keermestatud kruviga [3a] täielikult korpuse alumisel küljel oleva keermes [14] sisse. Veenduge, et kruvi on tugevasti ja kindlalt kinni.
- Klappige statiivi [3] jalad lahti.
- Asetage toode soovitud pinnale ja reguleerige.
- Reguleerimiseks vabastage statiivil [3] olev kinnituskruvi [4] seda vastupäeva keerates.
- Nüüd keerake ja kallutage korpust, kuni vesi loodis [1] ja [5] olevad õhumullid asetsevad mõlema märgise suhtes täpselt keskkohas (vt joon. B).

Märkus: lülitage valgus sisse/välja lülitiga (valgustusele) [8] sisse, kui valgust ei ole piisavalt.

- Seejärel fikseerige korpuse asukoht, selleks keerake statiivil olev kinnituskruvi [4] päripäeva kinni.

Märkus: kui te toote asukohta pärast reguleerimist muudate, peate kontrollima, kas toodet peab uuesti reguleerima.

- Statiiv ei ole mõeldud koormuste kandmiseks. Seetõttu ärge pange toote peale mingeid esemeid, kui see on statiivile kinnitatud. Ärge rakendage tootele survet.
- Jälgige, et te ei painutaks statiivi jalgu.

● Kasutamine

⚠ HOIATUS! Ärge vaadake otse laserkiire või selle ava [6] sisse. Silmade sulgemisrefleksi puudumisel võib see põhjustada pöördumatuid silmakahjustusi.

Kui laser tabab silma, sulgege teadlikult silmad ja keerake pea koheselt kiirest eemale.

● Statiiviga kasutamine

- Paigaldage toode soovitud kohta ja reguleerige, nagu kirjeldatud jaotises „Toote ülespanek“.
- Lülitage toode sisse/välja lülitiga (laserkiirele) [7] sisse. Toode projitseerib seinale kaks ristuvat laserkiirt.

Märkus: laseri valiklüliti [13] abil saate valida joonefunktsiooni „LINE“ või ristjoonefunktsiooni „CROSS“ vahel (vt joon. C).

- Kui laserkiir ei asetse täpselt soovitud kõrgusel, võite appi võtta tollipulga või mõne muu sobiva mõõteseadme, et märkida seinale vertikaalse ja horisontaalse joone juures olevad punktid. Selleks märkige mõõdetud vahemaa laserkiirest soovitud kohale. Jälgige seejuures, et teie mõõteriist oleks täpselt vertikaali reguleeritud, vajadusel võtke appi vesilood.

● Kasutamine ilma statiivita

- Hoidke toode selle laiema küljega vastu seinale.

- Lülitage toode sisse/välja lülitiga (laserkiirele) **7** sisse.

Märkus: lülitage valgus sisse/välja lülitiga (valgustusele) **8** sisse, kui valgust ei ole piisavalt.

- Reguleerige toodet nii, et vesiloodis **1** ja **5** olevad õhumullid asetsevad mõlema märgise suhtes täpselt keskkohas (vt joon. B).
- Soovitud punkte võib märkida teine inimene.

Märkus: tootel on kaks magnetit **11**.

Nende abil saate toote kinnitada pindadele, mis reageerivad magnetile (nt rauast riulitele).

Märkus: elektrostaatilised lahendused võivad esile kutsuda toimivushäiringuid.

Selliste häiringute korral eemaldage korraks patareid ja pange sisse tagasi.

● **Töökorras hoidmine, puhastamine ja hooldamine**

Toode on hooldusvaba, v.a patereide vahetamine.

- Puhastage toote välispinda pehme, kergelt niisutatud lapiga. Ärge mingil juhul kasutage vedelikke ja puhastusvahendeid, kuna need võivad toodet kahjustada.
- Puhastage laseroptikat pehme pintsliga.
- Hoidke toodet võimalikult kuivas ja tolmuvabas kohas.
- Kui te toodet pikemat aega ei kasuta, eemaldage patareid ja hoidke neid eraldi.

● **Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.



Toode ja pakkematerjalid on ringlusse võetavad, prügi paremaks käitlemiseks liigitage need eraldi. Triman-logo keh-tib üksnes Prantsusmaa jaoks.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb käidelda vastavalt määrusele 2006/66/EÜ ja selle täiendustele. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/akude valesst jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Patareisid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud. Kui sellel tootel esineb puudusi, on teil seaduslik õigus nende lahendamiseks müüja poole pöörduda. Neid seadusega ettenähtud õigusi ei piira meie allpool esitatud garantiitingimused.

Sellel tootel on 3-aastane garantii alates selle ostuhetkest. Garantii hakkab kehtima ostukuupäevast. Palun hoidke originaal-kaastšekk alles. See dokument tõestab ostu sooritamist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul materjali- või tootmisvigu, parandame või asendame (meie enda valikul) toote teie jaoks tasuta. Garantii ei kehti, kui toodet on kahjustatud, valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigade korral. See garantii ei laiene tooteosadele, mis tavalisel kasutamisel kuluvad (nt patareid) ja mida seetõttu käsitletakse kuluosadena ning kergesti purunevate osade kahjustustele, nt lülititele, akudele või klaasist valmistatud osadele.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 380538_2110).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee



Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 85
Ievads.....	Lpp. 85
Paredzētais lietojums	Lpp. 86
Daļu apraksts.....	Lpp. 86
Piegādes komplektācija.....	Lpp. 86
Tehniskie dati.....	Lpp. 87
Drošības norādījumi	Lpp. 87
Brīdinājums! Lāzera staru izraisīts savainošanās risks!	Lpp. 89
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām / akumulatoriem.....	Lpp. 89
Pirmreizēja lietošana.....	Lpp. 91
Bateriju ievietošana / nomaiņa.....	Lpp. 91
Izstrādājuma uzstādīšana.....	Lpp. 91
Lietošana	Lpp. 92
Lietošana ar statīvu.....	Lpp. 92
Lietošana bez statīva.....	Lpp. 93
Apkope, tīrīšana un kopšana	Lpp. 93
Utilizācija.....	Lpp. 94
Garantija	Lpp. 95
Rīcība garantijas gadījumā.....	Lpp. 96
Serviss	Lpp. 96

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	
	Izlasiet pamācības!
	Ievērojiet brīdinājuma un drošības norādījumus!
	Iekļ. baterijas
	Līdzstrāva/līdzspriegums
	Apgaismojuma IESL./IZSL.
	Lāzera stara IESL./IZSL.
	Apgaismojuma indikators (LED nav iespējams nomainīt.)
	Sargieties no lāzera starojuma!
	Neskatieties lāzera starā!
	CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.

Lāzera līmeņrādis

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma

lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir mērierīce, kas paredzēta dažādu priekšmetu, piemēram, gleznu vai mēbeļu, precīzai pozicionēšanai horizontāli un vertikāli. Mērīšanu veic, izmantojot lāzera staru un līmeņrādi. Izstrādājums paredzēts tikai lietošanai slēgtās telpās ar normālu istabas temperatūru. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai.

● Daļu apraksts

- 1 Līmeņrādis
- 2 Bateriju nodalījums
- 3 Statīvs ar lodveida galviņu
- 3a Vītņskrūve
- 4 Fiksācijas skrūve
- 5 Līmeņrādis
- 6 Lāzera stara atvere
- 7 Iesl./izsl. slēdzis (lāzera stara)
- 8 Iesl./izsl. slēdzis (apgaismojuma)
- 9 Apgaismojuma marķējums (LED, nav nomaināma)
- 10 Bateriju novietojums
- 11 Magnētu pozīcijas
- 12 Lāzera stara pozīcija
- 13 Lāzera iestatīšanas slēdzis (krustenisku līniju funkcija „CROSS”/līniju funkcija „LINE”)
- 14 Vītne

● Piegādes komplektācija

- 1 lāzera līmeņrādis
- 1 statīvs
- 2 baterijas, 1,5 V , AAA
- 1 lietošanas pamācība

● Tehniskie dati

Lāzera klase:	2
Precizitāte:	+/- 1 mm/m
Elektroapgāde:	2 baterijas, 1,5 V $\equiv$, AAA
Pieļaujamais augstums:	līdz 2000 m
Vides temperatūra:	-5°C–40°C Gaisa mitrums līdz 80%
Darbības rādiuss:	līdz 2 m
Maks. lāzera projekcijas augstums (iesk. statīvu):	31,5 cm



Drošības norādījumi

SAGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN PAMĀCĪBAS TURPMĀKAI LIETOŠANAI!

-  Vienmēr uzglabājiēt iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā. Šis izstrādājums nav rotaļlieta.
- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vajām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.

⚠ UZMANĪBU! SAVAINOŠANĀS

RISKS! Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir kādi bojājumi.

- Pārliecinieties, ka visas daļas ir uzmontētas pareizi. Nepareizas montāžas gadījumā pastāv savainošanās risks.
- Nepakļaujiet šo izstrādājumu
 - ekstremālām temperatūrām,
 - spēcīgām vibrācijām,
 - spēcīgai mehāniskai slodzei,
 - tiešiem saules stariem,
 - mitrumam.

Pretējā gadījumā iespējami izstrādājuma bojājumi.

- Ja izstrādājumam ir bojājumi vai traucējumi, izņemiet baterijas. Citādi pastāv risks nejauši ieslēgt lāzeru. Tas var izraisīt neatgriezeniskus acu bojājumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neatveriet izstrādājuma korpusu. Sekas var būt traumas un izstrādājuma bojājumi. Remontdarbu veikšanu uzticiet tikai profesionālam elektriķim.

- Nelietojiet izstrādājumu vietās, kurās pastāv ugunsbīstamība vai sprādzienbīstamība, piem., aizdedzināmu šķidrumu vai gāzu tuvumā.
- Jebkādu iestatījumu veikšana ar mērķi palielināt lāzera jaudu ir aizliegta.
- Ja līmeņrādis ir sabojāts, izvairieties no jebkādas saskares ar līmeņrādī esošo šķidrumu. Ja tomēr ir bijusi saskare ar šo šķidrumu, obligāti ievērojiet tālāk sniegtās norādes. Pirmās palīdzības pasākumi:

SASKARE AR ĀDU: notīriet skarto vietu un nekavējoties mazgāiet to vismaz 15 minūtes ar lielu daudzumu ziepju un ūdens. Ja ādas kairinājums nepāriet, vērsieties pie ārsta.

SASKARE AR ACĪM: nekavējoties mazgāiet aci/acis vismaz 15 minūtes ar lielu daudzumu ūdens. To darot, turiet aci atvērtu ar

īkšķi un rādītājpirkstu. Nekavējoties vēršieties pie ārsta.

IEELPOŠANA: nekavējoties nodrošiniet svaiga gaisa padevi. Elpošanas problēmu gadījumā nodrošiniet tīra skābekļa padevi.

SASKARE AR MUTES DOBUMU: nekavējoties izskalojiet mutes dobumu ar lielu daudzumu ūdens, ja cietušais/cietusī ir pie samaņas. Uzreiz vēršieties pie ārsta.



Brīdinājums! **Lāzera staru izraisīts savainošanās risks!**



BRĪDINĀJUMS! Neskatieties tieši lāzera starā vai lāzera stara atverē. Ja nenostādā aizvēršanās reflekss, tas var izraisīt neatgriezeniskus acu bojājumus.

- Nekādā gadījumā nevēršiet lāzera staru tieši uz cilvēku vai dzīvnieku acīm.
- Ja lāzera stars trāpa acī, aizveriet aci un nekavējoties pagrieziet galvu prom no stara.
- Uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā. Bērni bieži neapzinās iespējamo izstrādājuma bīstamību.
- Nekādā gadījumā nevēršiet lāzera staru uz priekšmetiem, kas atstaro gaismu. Pat īss acu kontakts var savainot acis.
- Vienmēr, kad atstājat izstrādājumu neuzraudzītu, izslēdziet lāzera staru.



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem

- **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Uzglabājiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vēršieties pie ārsta pēc palīdzības!
- Norīšana var izraisīt apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā kopš norīšanas.



SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!

- Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/akumulatoru īssavienojumu un/vai neatveriet tās/tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanās risku vai uzsprāgšanu.
- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus mehāniskai slodzei.

Bateriju/akumulatoru iztecēšanas risks

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, sildītājiem/tiešiem saules stariem.
- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā izvairieties no ķīmikāliju kontakta ar ādu, acīm un glotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!



VALKĀJIET AIZSARGCIM- **DUS!**

- Iztecējušas vai sabojātas baterijas/akumulatori saskarē ar ādu var izraisīt apdegumus. Tādēļ šādā gadījumā nēsājiat piemērotus aizsargcimdus.
- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā nekavējoties izņemiet tās/tos no izstrādājuma, lai izvairītos no bojājumiem.
- Izmantojiet tikai tāda paša tipa baterijas/akumulatorus. Nelietojiet reizē vecas baterijas/akumulatorus ar jauniem!
- Izņemiet baterijas/akumulatorus, ja nelietojat izstrādājumu ilgāku laiku.

Izstrādājuma sabojāšanas risks

- Izmantojiet tikai norādītā tipa baterijas/akumulatorus!

- Ievietojiet baterijas/akumulatorus atbilstoši polaritātes zīmēm (+) un (-) uz baterijas/akumulatora un uz izstrādājuma.
- Pirms ievietošanas notīriet kontaktus uz baterijas/akumulatora un bateriju nodalījumā ar sausu, neplūkošu drānu vai vates kociņiem!
- Nekavējoties izņemiet tukšas baterijas/akumulatorus no izstrādājuma.

● **Pirmreizēja lietošana**

● **Bateriju ievietošana/nomaina (A att.)**

- Izslēdziet izstrādājumu.
- Atveriet bateriju nodalījumu [2].
- Ievietojiet 2 baterijas, 1,5 V --- , AAA, vai nomainiet vecās baterijas pret jaunām. To darot, ievērojiet pareizu polaritāti (+/-) un bateriju novietojumu saskaņā ar marķējumu [10] uz korpusa.
- Aizveriet bateriju nodalījumu [2].

Norāde: kad lāzera stars ir pārāk vājš vai vairs nav redzams, ir jānomaina baterijas.

● **Izstrādājuma uzstādīšana**

Jūs varat izmantot izstrādājumu ar statīvu vai bez tā. Lai nostiprinātu un noregulētu izstrādājumu uz statīva, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

- Ieskrūvējiet statīvu [3] ar vītņskrūvi [3a] līdz galam vītņē [14] korpusa apakšā. Pārliecinieties, ka skrūve ir nofiksēta cieši un droši.
- Atlokiet statīva [3] kājas.
- Uzlieciet izstrādājumu uz vēlamās virsmas un noregulējiet to.
- Lai veiktu regulēšanu, atskrūvējiet statīva [3] fiksācijas skrūvi [4], griežot pretēji pulksteņa rādītāju virzienam.
- Pēc tam grieziet un kustiniet korpusu, līdz līmeņrāžu [1] un [5] gaisa burbuļi atrodas tieši pa vidu starp abām atzīmēm (skatiet B att.).

Norāde: ja apgaismojums nav pietiekams, ieslēdziet līmeņrāža apgaismojumu ar iesl./izsl. slēdzi (apgaismojuma) [8].

- Pēc tam nofiksējiet korpusa pozīciju, pievelkot statīva fiksācijas skrūvi [4] pulksteņa rādītāju virzienā.

Norāde: ja pēc noregulēšanas izmaināt izstrādājuma pozīciju, ir jāpārbauda, vai izstrādājums nav jānoregulē no jauna.

- Statīvs nav piemērots kravas noturēšanai. Tādēļ nenovietojiet uz izstrādājuma nekādus priekšmetus, kad tas ir nostiprināts uz statīva. Neizdariet arī nekādu spiedienu uz izstrādājumu.
- Uzmanieties, lai nesaliektu statīva kājas.

● **Lietošana**

⚠ BRĪDINĀJUMS! Neskatieties tieši lāzera starā vai lāzera stara atverē [6]. Ja nenostrādā aizvēršanās reflekss, tas var izraisīt neatgriezeniskus acu bojājumus.

Ja lāzera stars trāpa acī, aizveriet aci un nekavējoties pagrieziet galvu prom no stara.

● **Lietošana ar statīvu**

- Novietojiet izstrādājumu vēlamajā vietā un noregulējiet to, kā aprakstīts nodaļā „Izstrādājuma uzstādīšana”.
- Ieslēdziet izstrādājumu, izmantojot iesl./izsl. slēdzi (lāzera stara) [7]. Izstrādājums uz sienas projicē divus krusteniskus lāzera starus.

Norāde: izmantojot lāzera iestatīšanas slēdzi [13] jūs varat izvēlēties līniju funkciju „LINE” vai krustenisko līniju funkciju „CROSS” (skatiet C att.).

- Ja lāzera stars neatrodas tieši vajadzīgajā augstumā, jūs varat izmantot salokāmo lineālu vai citu piemērotu mērierīci, lai atzīmētu punktus vertikālā vai horizontālā līnijā uz sienas.

Lai to izdarītu, atzīmējiet vēlamo pozīciju, izmantojot izmērīto attālumu no lāzera stara. To darot, nodrošiniet precīzu, vertikālu mērinstrumenta novietojumu un, ja nepieciešams, izmantojiet līmeņrādi.

● Lietošana bez statīva

- Turiet izstrādājumu ar plato pusi pret sienu.
- Ieslēdziet izstrādājumu, izmantojot iesl./izsl. slēdzi (lāzera stara) [7].

Norāde: ja apgaismojums nav pietiekams, ieslēdziet līmeņrāža apgaismojumu ar iesl./izsl. slēdzi (apgaismojuma) [8].

- Noregulējiet izstrādājumu tā, lai līmeņrāžu [1] un [5] gaisa burbuļi atrodas tieši pa vidu starp abām atzīmēm (skatiet B att.).
- Tad otrs cilvēks var atzīmēt vēlamos punktus.
Norāde: izstrādājumam ir divi magnēti [11]. Ar tiem jūs varat nostiprināt izstrādājumu uz virsmām, kas pievelk magnētiskus priekšmetus (piemēram, dzelzs plauktiem).

Norāde: elektrostatiskās izlādes var radīt darbības traucējumus. Šādu darbības traucējumu gadījumā īsu brīdi izņemiet bateriju un pēc tam atkārtoti ievietojiet to.

● Apkope, tīrīšana un kopšana

Izstrādājumam nav jāveic apkope, izņemot bateriju nomaiņu.

- Regulāri tīriet izstrādājumu tikai no ārpuses, ar mīkstu, viegli samitrinātu drānu. Nekādā gadījumā nelietojiet šķidrumus un tīrīšanas līdzekļus, jo tie bojā izstrādājumu.
- Tīriet lāzera optikas daļas ar mīkstu otu.
- Cik iespējams, uzglabājiet izstrādājumu sausā vietā bez putekļiem.

- Vienmēr izņemiet baterijas un glabājiņiet tās atsevišķi, ja nelietojat izstrādājumu ilgāku laiku.

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirotot atkritumus, ievērojiet markējumu uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.



Šo izstrādājumu un iepakojuma materiālus var atkārtoti pārstrādāt, utilizējiet tos atsevišķi, lai uzlabotu atkritumu pārstrādes procesu. Triman logotips attiecas tikai uz Franciju.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darba laikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā saskaņā ar Direktīvu 2006/66/EK un tās labojumiem. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/akumulatoru utilizācijas dēļ!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● Garantija

Izstrādājums ir rūpīgi ražots saskaņā ar stingrām kvalitātes prasībām un pirms piegādes atbilstoši pārbaudīts. Ja izstrādājumam ir trūkumi, jums ir likumīgas tiesības iesniegt sūdzības izstrādājuma pārdevējam. Turpmāk sniegtie garantijas nosacījumi neierobežo šīs jūsu likumīgās tiesības.

Izstrādājumam tiek piemērota 3 gadu garantija kopš pirkuma datuma. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Lūdzu, uzglabāiet oriģinālo kases čeku drošā vietā. Šis dokuments ir nepieciešams kā pirkuma apliecinājums.

Ja 3 gadu laikā kopš izstrādājuma pirkuma datuma rodas materiāla vai ražošanas trūkums, izstrādājums tiks – pēc mūsu izvēles – bez maksas salabots vai nomainīts. Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums ir sabojāts, tiek izmantots vai apkopots nepiemērotā veidā.

Garantijas atlīdzība attiecas uz materiāla vai ražošanas kļūdām. Garantija neattiecas uz izstrādājuma daļām, kas normālos apstākļos ar laiku nolietojas (piemēram, baterijas) vai ir dilstošas daļas, kā arī uz plīstošu daļu bojājumiem

(piemēram, slēdži, akumulatori vai daļas, kas ražotas no stikla).

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 380538_2110).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● **Serviss**

LV Serviss Latvijā

Tālr.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 98
Einleitung	Seite 98
Bestimmungsgemäße Verwendung....	Seite 99
Teilebeschreibung	Seite 99
Lieferumfang	Seite 99
Technische Daten	Seite 100
Sicherheitshinweise	Seite 100
Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!	Seite 102
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 103
Inbetriebnahme	Seite 104
Batterien einlegen / auswechseln.....	Seite 104
Produkt aufstellen	Seite 104
Bedienung	Seite 105
Verwendung mit Stativ	Seite 106
Verwendung ohne Stativ	Seite 106
Wartung, Reinigung und Pflege	Seite 107
Entsorgung	Seite 107
Garantie	Seite 109
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 110
Service	Seite 110

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Anweisungen lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Inkl. Batterien
	Gleichstrom/-spannung
	Beleuchtung EIN/AUS
	Laserstrahl EIN/AUS
	Beleuchtungsanzeige (LED kann nicht ausgetauscht werden.)
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Laser-Wasserwaage

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen

Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt dient als Messgerät und ist zum waagerechten und senkrechten Ausrichten von Gegenständen, z. B. Bildern oder Möbeln, vorgesehen. Die Messung erfolgt über den Laserstrahl und die Libellen. Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bei normaler Zimmer-temperatur geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Libelle
- 2 Batteriefach
- 3 Stativ mit Kugelkopf
- 3a Gewindeschraube
- 4 Feststellschraube
- 5 Libelle
- 6 Öffnung für Laserstrahl
- 7 Ein-/Ausschalter (Laserstrahl)
- 8 Ein-/Ausschalter (Beleuchtung)
- 9 Kennzeichnung der Beleuchtung (LED, nicht austauschbar)
- 10 Ausrichtung der Batterien
- 11 Positionen der Magneten
- 12 Position des Laserstrahls
- 13 Laserwahlschalter (Kreuzlinienfunktion „CROSS“/Linienfunktion „LINE“)
- 14 Gewinde

● **Lieferumfang**

- 1 x Laser-Wasserwaage
- 1 x Stativ

2 x Batterie 1,5 V --- , AAA

1 x Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Laserklasse:	2
Genauigkeit:	+/- 1 mm/m
Stromversorgung:	2 x Batterie 1,5 V --- , AAA
Höhenlage:	bis zu 2000 m
Umgebungstemperatur:	-5 °C - 40 °C Luftfeuchtigkeit bis zu 80 %
Arbeitsbereich:	bis zu 2 m
Max. Höhe Laserprojektion (inkl. Stativ):	31,5 cm



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - starken Vibrationen,
 - starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.

Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.

- Entfernen Sie bei Störungen oder defektem Produkt die Batterien. Andernfalls besteht die Gefahr, den Laser unbeabsichtigt einzuschalten. Dies kann zu bleibenden Augenschäden führen.

⚠ WARNUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Jede Einstellung zur Erhöhung der Laserkraft ist verboten.
- Ist die Libelle beschädigt, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der sich in der Libelle befindlichen Flüssigkeit. Sollte es dennoch zu einem Kontakt kommen, beachten Sie unbedingt folgende Hinweise. Erste-Hilfe-Maßnahmen bei:

HAUTKONTAKT: Reinigen Sie die betroffene Stelle unverzüglich für mindestens 15 Minuten

mit reichlich Seife und Wasser. Suchen Sie bei anhaltender Hautreizung einen Arzt auf.

AUGENKONTAKT: Spülen Sie das betroffene Auge unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser aus. Halten Sie das Auge dabei mittels Daumen und Zeigefinger geöffnet. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

INHALATION: Sorgen Sie unverzüglich für ausreichende Frischluftzufuhr. Führen Sie bei Atemproblemen reinen Sauerstoff zu.

KONTAKT MIT DER MUNDHÖHLE:

Spülen Sie die Mundhöhle unverzüglich mit reichlich Wasser aus, wenn der/die Betroffene bei Bewusstsein ist. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.



Warnung!
Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!



WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.

- Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren.
- Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laser-Strahl ins Auge trifft.
- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf. Kinder unterschätzen häufig mögliche Gefahren von Produkten.
- Richten Sie den Laserstrahl nie auf Gegenstände, die Licht reflektieren können. Bereits ein kurzer Sichtkontakt kann zu Augenschäden führen.
- Schalten Sie den Laserstrahl immer aus, wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität!
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

● Batterien einlegen/auswechseln (Abb. A)

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus.
- ☐ Öffnen Sie das Batteriefach 2.
- ☐ Setzen Sie 2 x Batterien 1,5 V --- , AAA ein bzw. ersetzen Sie verbrauchte Batterien gegen neue. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-) und die Ausrichtung der Batterien gemäß der Beschriftung 10 auf dem Gehäuse.
- ☐ Verschließen Sie das Batteriefach 2.

Hinweis: Wenn der Laserstrahl zu schwach wird oder nicht mehr sichtbar ist, müssen Sie die Batterien auswechseln.

● Produkt aufstellen

Sie können das Produkt mit oder ohne Stativ verwenden. Gehen Sie zur Befestigung und Ausrichtung auf dem Stativ wie folgt vor:

- Drehen Sie das Stativ [3] mit der Gewindegewinde [3a] vollständig in das Gewinde [14] an der Unterseite des Gehäuses. Stellen Sie sicher, dass die Schraube fest und sicher sitzt.
- Klappen Sie die Beine des Stativs [3] auseinander.
- Stellen Sie das Produkt auf die gewünschte Oberfläche und richten Sie es aus.
- Lösen Sie zum Ausrichten die Feststellschraube [4] am Stativ [3], indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen und kippen Sie nun das Gehäuse, bis die Luftblasen in den Libellen [1] und [5] genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Ausschalter (Beleuchtung) [8] ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Fixieren Sie anschließend die Position des Gehäuses, indem Sie die Feststellschraube [4] am Stativ im Uhrzeigersinn festdrehen.

Hinweis: Falls Sie die Position des Produktes nach dem Ausrichten verändern, müssen Sie überprüfen, ob das Produkt erneut ausgerichtet werden muss.

- Das Stativ ist nicht für die Aufnahme von Lasten geeignet. Stellen Sie deshalb nichts auf das Produkt, wenn es auf dem Stativ befestigt ist. Üben Sie auch keinen Druck auf das Produkt aus.
- Achten Sie darauf, nicht die Beine des Stativs zu verbiegen.

● **Bedienung**

⚠️ WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung [6]. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.

Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laserstrahl ins Auge trifft.

● **Verwendung mit Stativ**

- Stellen Sie das Produkt am gewünschten Ort auf und richten Sie es aus, wie im Kapitel „Produkt aufstellen“ beschrieben.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** ein. Das Produkt projiziert zwei sich überkreuzende Laserstrahlen auf die Wand.

Hinweis: Mittels des Laserwahlschalters **13** können Sie zwischen der Linienfunktion „LINE“ oder der Kreuzlinienfunktion „CROSS“ wählen (siehe Abb. C).

- Sollte der Laserstrahl nicht genau in der benötigten Höhe sein, können Sie einen Zollstock oder eine andere, geeignete Messvorrichtung zu Hilfe nehmen, um Punkte an einer vertikalen und einer horizontalen Linie an einer Wand anzuzeichnen. Tragen Sie dazu den ermittelten Abstand zum Laserstrahl wo gewünscht neu an. Achten Sie dabei auf eine genaue, senkrechte Ausrichtung Ihres Messwerkzeugs und nehmen Sie, falls nötig, eine Wasserwaage zu Hilfe.

● **Verwendung ohne Stativ**

- Halten Sie das Produkt mit der breiten Seite an eine Wand.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** ein.

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Aus-Schalter (Beleuchtung) **8** ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Richten Sie das Produkt so aus, dass die Luftblasen in den Libellen **1** und **5** genau

mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).

- Eine zweite Person kann nun die gewünschten Punkte anzeichnen.

Hinweis: Das Produkt verfügt über zwei Magnete 11. Sie können es deshalb an Oberflächen anbringen, die magnetische Gegenstände anziehen (z. B. Eisenregale).

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● Wartung, Reinigung und Pflege

Das Produkt ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie die Laseroptik mit einem weichen Pinsel.
- Lagern Sie das Produkt möglichst trocken und staubfrei.
- Entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese separat, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüll-

behandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 380538_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09323

Version: 04/2022

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Stan informacji
Informācijas pobūdis · Info esitamise
aeg · Informācija aktualizēta · Stand
der Informationen: 02/2022
Ident.-No.: HG09323022022-3

IAN 380538_2110

3